ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every mouth
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

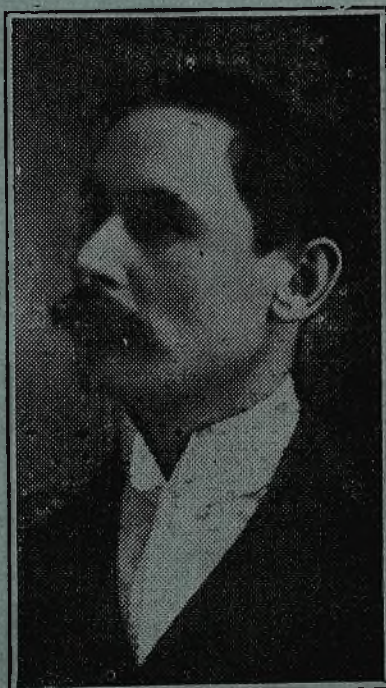
ROK VI — STYCZEŃ — JANUARY — NUMER 1.



EUGENJUSZ WALKIEWICZ



URODZIŁ się z ojca Tomasza, a matki z domu Łączyńskiej, ziemi Radomskiej, w wiosce Ociejsc, dn. 29 grudnia 1880 r., liczy obecnie 49 lat. Pierwsze początki muzyki i harmonji pobierał u Ks. Eug. Gruberskiego w Płocku, do szkoły Regensburskiej wstąpił w 1904 i przebył tam dwa lata pobierając nauki u profesorów jak: Haberl, Haler, Rener. W Monachjum wstąpił w 1906 r. i przebył tam także dwa lata, pod profesorami: Motyl, Thule, Glut, Reger. Regensburg — szkoła muzyczna muzyki kościelnej; Monachjum — konserwatorjum muzyki świeckiej. W 1910 roku przybył do Ameryki i obecnie zamieszkuje w "Plover Wis." Firma Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewskiego wydała kilkaset dzieł drukiem, które są znane na obu pułkulach globu ziemskiego, a w tece p. Walkiewicz ma wielką ilość dzieł gotowych do druku. Ostatnio napisał operę "Chłopi" **według libretta J. Sroki, i nad wykończeniem tejże obecnie pracuje, jakoteż ukończył dzieło sympfoniczne na wielką orkiestrę które odegrane będzie w niedalekiej przyszłości.**





"THE MUSICAL ECHO"
Issued during the early part of every month.
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana ,że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12
Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.
Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres:
ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) **Casotti-Zalewski** (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) **Osmański-Zalewski** na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie". gdzieindziej 25c, u **nas** 11c z pocztą

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL., U. S. A.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO
Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto



Podręcznik do nauki śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych. Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studjującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowych męskim i żeńskim.

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórami śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godła śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nietylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomić się z nutami z Uniwersalnego Samouczka Śpiewu Zbiorowego, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godła śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, Żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźtwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7
(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców. oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki. jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku zawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnoną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica czwarta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c

ECHO MUZYCZNE
Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna .35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr. .85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna .40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko .10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński .25c
Szkoła śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski 35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L. d'A. Dietz 1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian 50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski 35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski 35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób .20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób .15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol 15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp 25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S. .25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska .20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks 35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna .15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Ślaska .15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska .15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska .20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska .50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka .40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł. .20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki .50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka .10c
Chłopi. Libretto w 5-ciu aktach, napisał Jan Sroka .50
Judasz. Libretto w 5-ciu aktach z prologiem, nap. J. Sroka .50
Quo Vadis. Libretto w 6-ciu akt. w 6ciu odsł. nap. J. Sroka .50

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór .25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. 25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

*

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha .20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków .20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego fiecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę .20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I .20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

*

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II. .20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

*

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III .20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

*

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV .20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

*

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska. J. Sroka. Zesz. V .10c
Zawiera: 1. Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty, 7. Pasorzyt, 8. Powinszo-

*

Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI .10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego) wanie dzieci.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.

W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w streszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto atkowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis. "Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polskę i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS. "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind. "Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z poważaniem Stefania D'Oreste.

KS. JAN S. FELCZAK z NEW YORK, N.Y. "Trzeba uznać że pisemko to posiada wielką wartość, jedyne tego rodzaju w języku polskim tu w Stanach Zjednoczonych. Treść jest nadzwyczaj interesująca i niejeden miłośnik muzyki a szczególnie narodowej znajdzie tam kopalnie, z której może czerpać bezustannie. Pisemko to można śmiało polecić każdemu który kocha muzykę i pieśń polską"

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk" W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

Za przychylną ocenę serdecznie dziękujemy i w miare możności, starać się będziemy ulepszać pismo, co będzie zależnem od pozyskania jak największej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Zima

Zimny na dworze śniegiem wiatr wieje,
Lodem do wnętrza serc ludzkich wchodzi,
Jak szatan do dusz ludzkich się śmieje,
Miłością serca wezbrane chłodzi.

Słońce choć czasem swoje promienie
Zeszle ziemicy z niebios wysoka,
Jednak wnet znika z przed ludzi oka
Za chmury ołów, lub lasu cienie.

Nastrój się smutny odczuwać daje
W całej przyrodzie. Tam, kędy kwiaty,
Kędy się łąki zielenią śmiały,
Kędy płynęły modre ruczaje,
Kędy w zbóż wieńcu lśniły bławaty,
Gdzie liśćmi szumiał gaj okazały,
Dziś biały całun śmierci zalega,
Wzrokiem nie dojrzysz nic, oprócz bieli,
W której liść tylko zmarzły się ścieli,
Lub zwiędła kwiatu sterczy łodyga.

W lesie obwisły lodem konary,
Jak skamieniałe świecą poczwary
Wśród kryształowych marglu podziemi.
Świadkowie życia dawnego ziemi.

Ucichły śpiewy ptasząt ochocze,
Zmilkły słowiki, zmilkły skowronki,
Wróbel czasami li zaświergoce,
Jako cmentarnej kaplicy dzwonki.

A kiedy całe zajdą niebiosa
W płachty z ołowiu, nakształt mgławicy,
Odżywcza z góry nie płynie rosa,
Nie błyśnie ogień z nich błyskawicy,

Lecz białe płaty, ciężkie śniegowe
Na ziemię sypią się w obfitości,
Jakby żądłami koląc ze złości
Smutno zwieszoną drzew nagich głowę.

Cała natura tak się sierdziście
Wypręża w szale, tak wściekle zżyma,
Jakby nadziei przewiędłe liście
Poźreć wsze chciała paszczą olbrzyma.

Czy nad pałacem, czy to nad chatą,
Swą rozpuściła zmrożoną szatę
W kudły ze sopli lodu bogatą,
W futro lud tuli śniegiem włochate.

Do słońca wzdycha, do ciepłych dni,
Ten co we wiosce, jako ten z miasta
I w swych zimowych marzeniach śni
Kiedy ta cudna świetlna niewiasta,
W szacie z zieleni, w wieńcu kwiecistym,
Powita ziemię błogim uśmiechem
I okiem błyśnie, jak lazur czystem,
Ludzi swym ciepłym ogrzeje dechem.

Dusze też ludzi twarde, jak lody,
Zimne, jak sopli śliskie kryształy,
Serca pod śniegu szatą zaspały,
Stary, jak zima, ród ludzki młody.

I jeden może z setek tysiąca
Wzdycha za wiosny odżywczem tchnieniem,
Chciałby z nieb dostać promieni słońca,
Serca zapalić onym płomieniem,
Który przed wieki w niebie poczęty,
W łonie Prabytu gorze znicz święty.

Do tego słońca niech każdy leci,
W swej duszy lody niech stopi zimy,
Wtenczas na ziemię zstąpią olbrzymy
Bóstwu podobne, zbratane dzieci.

J. Sroka

O Wydaniach Ksiąg Choralnych

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

wego" niema, odwrotnie — jest to chorał "najdawniejszy", pochodzący z przed kilkuset lat, autentyczny śpiew dawnego Kościoła.

Poza wydaniem watykańskiem, obowiązującem cały Kościół katolicki rozpowszechnione są jeszcze książki choralne wydane przez Desclee et Cie pod egidą Stowarzyszenia św. Jana Ewangelisty (Parisus-Tornaci-Romae) w opracowaniu słynnej szkoły chorału gregorjańskiego OO. Benedyktynów z Solesmes. Nazywają to wydanie — solesmeńskiem. Różni się ono od watykańskiego tylko tem, że napotykamy w niem przy nutach znaki rytmiczno-wykonawcze, natomiast melodje choralne pozostają te same co i w wydaniu oficjalnem, watykańskiem.

OO. Benedyktyni z Solesmes po długoletnich porównawczych badaniach chorału greg. doszli do wniosku, że w starych rękopisach choralnych oznaczone były nietylko linje melodyjne utworu, lecz w niektórych wskazane były pochody rytmiczne i pewne właściwości wykonawcze. Na tej zasadzie sporządzili oni wydanie ksiąg choralnych z oznaczeniami rytmicznemi. Spotykamy w tych wydnaiach następujące znaki: nad nutami kreski poziome, oznaczające małe rozszerzenie tempa (rodzaj ritenuto), pod nutami kreski pionowe, oznaczające miejsce oparcia rytmicznego (ictus rytmiczny); i obok nut — punkty, oznaczające przedłużenie tej nuty. Solesmeńskie opracowanie ksiąg choralnych zostało zaaprobowane przez Stolicę Apostolską, jako zgodne z wydaniem oficjalnem, z wydaniem watykańskiem. Wydanie to jest niezwykle rozpowszechnione ze względu na swoją praktyczność. Ułatwia ono wykonawcy orjentowanie się w skomplikowanym swobodnym rytmie chorału gregorjańskiego i wskazuje drogę do artystycznego ujęcia melodji choralnych.

Liber usualis w wydaniu Desclee i w opracowaniu solesmeńskiem jest książką niezbędną dla każdego organisty.

Odrodzenie chorału gregorjańskiego, gruntowne studja przeprowadzone nad nim wydały obszerną literaturę. W językach francuskim, niemieckim, włoskim i hiszpańskim ukazały się rozprawy, dzieła i podręczniki poświęcone chorałowi.

W języku polskim, poza drobnemi artykułami i szkicami, warto zanotować następujące podręczniki: M. Surzyński — Nowa Szkoła chorału gregorjańskiego (Warszawa—1913); ks. dr. Teofil Kowalski — Chorał Gregorjańsko-watykański (Warszawa—1913); ks. H. Nowacki — Podręcznik do śpiewu gregorjańskiego — według zasad szkoły Solesmes (Warszawa—1924).

Stanisław Moniuszko

DZIEDZICTWO, ŻYCIORYS I MUZYKA

Zarys Biograficzny.

Napisał
Bolesław Wilczyński.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Michał Radziwiłł, hetman w. lit., potrzebował podkomisarza, zaś Kazimierz Chodźko poszukiwał głowy do zarządu majątkiem ziemskim. Obie posady, zaofiarowane jednocześnie, Stanisław objął skwapliwie, żywiąc przekonanie, że zdrowie i silna wola nie zdradzą uzdolnionego. Warunki umowy znać sprzyjały biedzie uczciwej, skoro ów uzdolniony wytrwał na stanowisku przez lat ośm i zdążył, nie nadużywając zaufania, uzbierać miarę grosza dość pokaźną, ażeby mógł spróbować sił na dzierżawie. Oszczędność wynosi rządcę na stopień pracodawców; zabieg godziwy sadowi podkomisarza na starostwie Hubskiem. Więc statek uzbrojony; więc żegluga rozpoczęta. A burze, a mielizny, a skały? Jaki bóg zaklnie żywioły na korzyść zucha, który świat swój od wzrębu zamierzył budować? Początek polegał na ostrożności i trafnym rachunku; wynik zależał od charakteru. Pamiętać należy, iż na wielką własność czyhały wtedy, jak nigdy, coraz liczniej wśród zaludnienia powstające i coraz bardziej złożone potrzeby życia. Tę własność czas kruszył pod wpływem żądz mniej lub więcej prawowitych, a magnat ratował, krusząc pozornie. Ziemia, przy taniej robociźnie i skąpstwie co do nakładu, dawała plon obfity, a chociaż rolnik dość pomysłowym nie bywał wytwórcą, toć przy umowie obowiązywały względy obywatelskie. Pan bezwzględnie chciwy mógłżeby działać podług wymagań polityki zachowawczej? Wysoką stopą tenuty on nie rad był odstręczać brata, wiedząc, jako karmazyn, pełen ambitnych zamiarów, że w ziomku zjednanym pozyska łatwo ramię poplecznika. Stąd ziemian, dorobkiewiczami zwanych, poczet nie mały. Lecz chcieć a umieć — dwie rzeczy różne. W okresie niedołęstwa pod względem ekonomicznym ogół, rozbity grą interesów sprzecznych, zjednostkowany przez fatalizm myśli samolubnie zamkniętej, cierpiał wstręt do działalności zbiorowej. To też potęgę spółek mogła odgadnąć chyba intuicja twórcza; zaś o związku pracowników, którzy bez kłótni i procesu stanęliby u celu, jeśli wieść krążyła, to chyba jak o pojawie niezwykłym. A jednak dzięki takiemu związkowi miał dobrowolny ze Smogorówki wygnaniec zdobyć mocną i trwałą ostoję.

Gdy dwaj działacze, zgodni w wyborze celu i środków, moralnie zdrowi i równoważnie skłonni do ustępstw wzajemnych, dają, pomimo różnic co do uzdalnienia, rękojmię jedności w zasadzie, to jedność tę znamionuje kojarznia sił, które w ruchu powszechnym ciążą ku sobie, ażeby teem większą stanowić mogły dźwignię rozwoju. Tacy działacze zbliżą się sami. Ich jaźnie połączy instynkt; ich związkowi da sankcję rozum. A że pomiędzy osobnikami, jak Stanisław Moniuszko i Franciszek Osztorp, istniało powinowactwo nie tylko familijne, lecz psychiczne, o te mświadczy pewne podobieństwo co do pochodzenia i przebytych kolei. Ojciec Franciszka był Szwedem i prostym żołnierzem w armji Karola XII. Wielki wódz odszedł, a

(Ciąg dalszy nastąpi.)



MARJA PARUSZEWSKA
Członek Związku Zawodowych Literatów Polskich w Poznaniu, oraz korespondentka "Echa Muzycznego" w Chicago.

Poniżej podajemy własną korespondencję, napisaną dla "Echa Muzycznego"



Od redakcji:

Na liczne zapytania naszych czytelników 'Echa Muzycznego" co do chwilowego wstrzymania korespondencji z Polski, a nadsyłanych przez Panią Marję Paruszewską, które jakiś czas nieukazywały się w E. M. pozwalamy sobie zamieścić list naszej korespondentki (aczkolwiek prywatny, zaco przepraszamy i prosimy o uwzględnienie Szan. Koresp.) który nas wytłómaczy i jednocześnie z tegoż dowiemy się bardzo interesujących wiadomości o życiu artystycznem w Poznaniu, a także i Paryża jak to nam przyobiecano; — sądzimy że w dalszym ciągu E. M. będzie zasilane wiadomościami dla nas tak bardzo cennemi, za co zgóry dziękujemy.

Poznań, d. 8—XII—1928 r.

Szanownego Pana Redaktora bardzo przepraszam za moje długie milczenie, ale po powrocie z Paryża tyle się tu nagromadziło interesów, że dotąd jeszcze nie mogę z tego wybrnąć.

Posyłam Panu dla "Echa" sprawozdanie z dwóch występów p. Zawadzkiej to jest z "Aidy" i "Tosci" oraz z koncertu sławnego Artura Rubinsteina. Załączam także różne wycinki z muzycznemi wiadomościami i Obrazki z życia Piotra Czajkowskiego, bo to się może przydać. Tutaj mamy istną powoź koncertów, dziś gra dobry hiszpański skrzypek Marcin. Koncertował również Kubelik, Vasa Prihoda, Trena Dubiska, Marteau, oraz pianista Mieczysław Munz. Jutro 8, jest znów Poranek wokalno-muzyczny w Kinoteatrze "Słońce" na rzecz gwiazdki dla żołnierza Polskiego.

Lokal b. piękny i obszerny, dziś już były wszystkie bilety wzięte, śpiewają siły operowe — będzie o tem trzeba coś napisać.

9go w niedzielę znów w Auli Koncert Jubileuszowy założenia Konserwatorjum imienia Chopina na którym gra Józef Śliwiński, prócz tego dwa wieczory recytatorskie Kazimiery Rychlerówny. Tu już braknie lokali do tego wszystkiego więc są "Poranki", o 4½ Bajki dla dzieci i wieczorem koncerty, opera i teatry. Gdybym Panu miało o wszystkiem pisać i zdawać relacje, to by musiał być sekretarz, bo bym nie nadążyła.

W Paryżu byłam parę razy w operze i na "Rose Marie" w Teatrze Mogador na komedji muzycznej b. pięknej, grają to już drugi rok bez przerwy, muzyka Frimela i Hotharta. O ile by Pan Redaktor chciał, to mogę streszczenie podać, bo tym razem afiszu nie zgubiłam — a zawsze będzie Pan miał oryginalną korespondencję z Paryża.

Nie czekając za napisaniem oceny z jutrzejszego i następnych koncertów, odsyłam jutro list — tylko nie wiem czy przy święcie będzie poczta otwarta.

Sierpniowy zeszyt "Echa" czy nie doszedł, czy też mi go w domu zaprzepaścili, ale go mimo szukania nie znalazłam. Przed miesiącem wysłałam p. Anyszkiewiczowej tłómaczone pieśni (tekst Rainer, Maria Bilke) do muzyki Raula Koczalskiego i teraz koncertują razem; oboje zamieszkują w Paryżu, p. O. u swej ciotki, a p. Koczalski w hotelu z rodziną. Serdecznie p. Redaktora pozdrawiam i wyrazy szacunku załączam.

Marja Paruszewska

Z Opery

Pierwszy występ gościnny Dr. Stani Zawadzkiej w "Aidzie" Verdiego

Pochlebne głosy naszej prasy, które poprzedziły występ znakomitej śpiewaczki były tylko zapoczątkowaniem tego, cośmy usłyszeli w operze. Artystka ta ma portję tytułową tak wokalnie jak aktorsko wystudjowaną wprost wyjątkowo i umie się posługiwać swym wielkim głosem. Jest to wspaniały sopran płynący z niesłychaną łatością, wykazując całe bogactwo ekspresji i kultury wokalnej, doprowadzając piana do prawdziwej doskonałości, zwłaszcza w scenie nad Nilem.

Artystka przed kilku laty wystąpiła w operze warszawskiej, w rodzinnej Warszawie ukończyła wydział medyczny i następnie udała się na dalsze studja śpiewacze do Włoch, i tam rozpoczęła się też jej artystyczna karjera i występowała bowiem po różnych miastach tej wokalnosłowiczej ojczyzny. Możemy jej przyznać, że Poznań słyszał pierwszy raz taką "Boską Aidę", którą publiczność darzyła huraganem oklasków przy każdorazowem spuszczeniu kurtyny. Radamesci śpiewał Mieczysław Perkowicz, który był znakomicie przy głosie od początku do końca ,grał umiejętnie, wyglądał powabnie w pięknych szatach egipskich i przyznać mu trzeba wielki postęp w technice i rozwoju wokalnym. Artysta ten i w "Klejnotach Madonny" dobrze jest zapisany na naszej scenie. Partję Amneris śpiewa dr. Wanda Roesslerówna, której doniosły, piękny i świeży głos dzielnie wtórował Aidzie. Króla interpretował młody, zdolny, o pięknym timbrze Casista, Jan Romanowicz. Ramfisa śpiewał K. Urbanowicz (reżyser) z zwykłą sobie rutyną artystyczną.

Śpiewacy zrobili wszystko, co było w ich mocy, to też nie dziw, że przedstawienie poniedziałkowe szło iście koncertowo, do czego przyczynił się kapelmistrz p. Tyllia, który trzymając orkiestrę na wodzy, pozwolił artystom śpiewać con amore dla publiczności.

Poznań, d. 4—XII—1928 M. P.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Moje wrażenia z dwóch ostatnich przedstawień

(Spóźnione)

W obecnym czasie nie może się uskarżać Polonja Chicagoska na brak polskich przedstawień teatralnych, urządzanych w rozmaitych salach i w rozmaitych celach, z czego można wnioskować, że duch artystyczny, uśpiony chwilowo, nie zamarł, ale owszem wzmógł się znacznie ostatnimi czasy. Pomijam trudy i wysiłki stowarzyszonych kółek literacko-dramatycznych, które nie szczędzą pracy nad podniesieniem naszej sztuki teatralnej, bo w tej sprawie napiszę obszerniejszy artykuł w najbliższej przyszłości. Mojem zadaniem jest wspomnieć coś niecoś o dwóch ostatnich na wielką skalę urządzonych przedstawieniach na deskach scen dwóch największych auditorjów, jakiemi może się poszczycić nasza Polonja i dać publiczności ocenę dwóch sztuk, jednej napisanej przez dwóch zawodowych literatów (dziennikarzy początkujących), drugą przez skromnego oracza pióra, księdza Luźnego C.C. Sądziłem, że znajdzie się jakiś zawodowy krytyk, który podejmie się tej pracy i nadmieni o tem obszernie w polskich pismach, ale gdy oprócz skromnej wzmianki nic nie zauważyłem, podjąłem się sam zredagowania choć krótkiej oceny niżej wymienionych sztuk, i chociaż nic nie znaczę w świecie tutejszych mocarzy pióra, starał się będę dać krytykę bezstronną, nie w celu zaskarbienia sobie czyjejś sympatji, albo wzbudzenia antypatji, lecz aby publiczność polską w Chicago poinformować cośkolwiek o danej rzeczy. W sobotę i w niedzielę 24-go i 25-go listopada odegrali zawodowi aktorzy sztukę również dwóch zawodowych pisarzy pp. T. Kantora i Purwina p. t. "Nima to, jak w Hameryce," na scenie Auditorjum św. Stanisława Kostki, tak szumnie poprzednio reklamowaną, jako najlepszą rzecz sceniczną, napisaną na wychodźtwie. Przeczytawszy ową reklamę w dziennikach, pomyślałem, że zobaczę jakieś arcydzieło, a przynajmniej dzieło godne widzenia, o treści pouczającej, albo też swym komizmem przewyższające wszelkie komedje oraz farsy. Udałem się więc na przedstawienie, aby podziwiać premjerę pjonierów i oświecicieli naszego ludu roboczego.

I cóż zobaczyłem? Dramat? Komedję? Farsę? Nie. Taka sztuka nie ma w słowniku scenicznym wyrażenia, chyba muszę sam znaleść dla tego płodu nazwę: "Bujdy Kapuścianej," mającej na celu nie kształcenie tutejszej Polonji, ale wyśmianie się bezpodstawne i bezcelowe z ubogiego duchem i ciałem robotnika, wyśmianie się z tych mas borykających się z życiem, wyszydzanie tych, którzy to przedstawienie mieli poprzeć, a którzy pragnęli zobaczyć coś dobrego za swój grosz. Nie mogą aranżerowie przedstawień narzekać, że publiczność nie popiera polskich wysiłków artystycznych na polu teatralnem, ale niech sami nie zabijają uczucia smaku artystycznego w duszach polskich, przez wykpiwanie wad i naleciałości, jakiemi rodacy tu grzeszą. Nicbym nie powiedział, gdyby sztuka ta była satyrą, bo taka bardzo tu potrzebna, bo jak powiedział ongiś Krasicki:

Satyra wszelkich względów się wyrzeka,
Wielbi urząd, czci króla, lecz karci człowieka.

O tem jednak nasi autorzy zupełnie zapomnieli, bo przedstawili tylko niedojdy umysłowe, przedstawili nędzę moralną wziętą z "zalunu."

Aby coś podobnego zobaczyć, to nie potrzeba iść do teatru, gdyż w obecnych czasach w każdym "zalunie" i niemal w każdym domu dzieje się to samo. Nauki też z tego nikt nie wyniósł, bo autorzy zapomnieli jej dać w przystępie swego artystycznego uniesienia w czasie pisania sztuki, według ich mniemania najlepszej na ziemi wygnania.

Jeden tylko typ Biedy pozostaje bez zarzutu i na taki każdy się zgodzi, bo to typ rzeczywisty, nie przesadzony, typ chłopa robotnika, tęskniącego za Ojczyzną i gdyby pan Kantor inne typy nastroił do tego, albo wspólnikowi nastroić kazał, to sztuka byłaby może wcale dobra, przy umiejętnem jej uscenizowaniu, czego właśnie brak tam zupełny.

Teraz słów parę co do zawiązania i treści całości. Zaczął się akt pierwszy. Przychodzi babina i gada, gada, gada, ale o co się właściwie rozchodziło, to nie wiem, czy sami aktorzy wiedzieli. Powsadzali zrzędzenie kumoszek i całą osią, około której sztuka ma się kręcić, ta "siurprajz pardy." Żeby to choć ludzie wchodzili, jak w szopce i wypowiedziawszy swoje kwestje wyszli, toby jeszcze było pół biedy, ale zanim się jeden wypowiedział, a drugi wszedł i znowu zaczął mówić, tobyś miał czas zjeść przekąskę albo wypić u "Gnojka" sześć sztajnów piwa. Nareszcie skończył się akt pierwszy nadspodziewanie efektownie, bo modlitwą dziecka, przed udaniem się na spoczynek. Moja sąsiadka mówi mi, czy też i my mamy iść spać; ja jej tłómaczę, że to dopiero początek początku, bo właściwie pierwszy akt nie był niczem więcej. Akt drugi rozgrywał się w "zalunie" pana "Gnojka," był zupełnie zbyteczny. Niewiem komu przyszedł na myśl typ profesora Esperanta; można było na to miejsce dać jakiegoś działacza przybyłego z Polski, a nie profesora i to do tego aż esperanta, mniejsza jednak o to. "Zalunista Gnojek" grał swoją rolę znakomicie, może z tego powodu, że sam p. (Kap.) w życiu ten interes uprawia. Znam dosyć salunistów, ale takiego capa jak go nasi autorzy stworzyli nie widziałem jeszcze nie tylko w Chicago, ale w całej Ameryce, chociaż bywałem w wielu miastach i w wielu salunach. Tak samo typ pogrzebowego był zupełnie chybiony i pan J. Kukawski, któremu przypadło go grać, jako prawdziwy artysta, czuł się jak drugi Piekarski na mękach. Fabuły miłosnej brak był zupełny; bo przecież syn "Gnojka Dziek," ani też reporter nie mieli nie tylko żadnej gry, ale stosownie do treści sztuki byli na scenie zupełnie niepotrzebni, bo za nich załatwili interes rodzice

(Ciąg dalszy na stronicy 15)

2. Wniedoli mej co ja poczne?

(pieśń ludowa rumuńska)

Harm. Jan Gall.

Non troppo vivo.

Tenory.

Basy.

p

Wnie - do - li mej co ja poczne? Gdzie pój - dę, gdzie pa - dnę, gdzie

zgi - nę? ser - ce me zra - nio - ne Nie - chy bna cze - ka śmierć. Dziew czę zdra

dzi - ło o - puś - cił mnie druh ser - ce zwąt - pi - ło i zagasł mój

duch. Ach! dziew - czę zdra - dzi - ło, o - puś - cił mnie druh a ser - ce zwąt

pi - ło, i za - gasł mój duch. Lecz ja zem - sty chcę, zem - sty, niech

pły - nie krew, lecz ja zem - sty chcę zem - sty niech pły - nie krew, krew!

ff

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

9

10. Z tej biednej ziemi...

Andantino.

Tenory.

Basy

p

1. Ztej bie-dnej zie - mi ztej łez do - li - ny tę - skny się wnie - bo w zno - si dźwięk. O! bo-skie ser - ce, skar-bie je - dy - ny

2. Ku To - bie o - czy za la - ne łza - mi zwiel-ką u- fno-ścią zwróco - ne są. Ty się żli - tu - jesz pe - wnie nad na - mi

f p Più lento. pp

wy - słu-chaj grzesz-nych serc na-szych jęk. Od - rzu - cać nie - chciej

Bo Ty nie gar - dzisz po - ku - ty łzą. Ku To - bie śle - my

a tempo p f p

mo - dli - twy tej Bo Twej li - to - ści bła - ga - my wniej. Ser - ce Je -

bła - gal - ny głos Ach! od - wróć od nas ka - ra - nia cios. Ser - ce Je -

pp *mo - - ren - - do*

zu - sa u ciecz-ko na - sza zmi - łuj się, zmi - łuj nad lu - dem Twym.

zu - sa u ciecz-ko na - sza zmi - łuj się, zmi - łuj nad lu - dem Twym.

10

11. Ty któryś słowem z nocy światło stworzył.

Andante maestoso.

Tenory.

Basy.

1. Ty któ - ryś sło - wem zno - cy świa - tło stwo - rzył coś
2. Gdy pra - wem Two - jem nie - bo, zie - mia sto - ją Twą

ży - - cie w zie - - mię, w mo - rze, w nie - bo wło - żył
szą - - tą swia - - tłość, Praw - da dro - gą Two - ją

O - to, Twe dzie - ci mo - dlą się do Cie - bie
Tyś Bóg je - dy - - ny więc naj - wyż - szy Pa - nie

„Oj - cze nasz wiecz - ny, któ - ry je - steś wnie - bie."
Zbaw nas od złe - go Nie - chaj tak się sta - nie.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

111

la sol la fa sol fa la si do do si la do

si la sol fa mi re fa mi re do si re do

Kwarta zmniejszona.

223.

do si la sol do sol la si do

re la si la sol. sol fa mi re

sol re mi fa do re mi si do re mi

Kwarta zwiększona.

224.

do re mi fa do si re sol la si fa mi sol la mi

re sol si do sol mi sol fa re do mi fa la do

Kwinta zmniejszona.

225.

do re mi fa si do mi sol do

re mi fa la sol si do la fa sol sol la re mi sol

fa si do mi sol fa mi re sol la si do do

112

Kwinta zwiększona.

226.

do mi sol sol do la fa re la re si sol mi

do la fa do fa do re do re mi do la la

sol do mi re sol mi do sol mi sol re la si sol do

Septima zmniejszona.

227.

do mi sol la fa re si do do mi sol la si

do mi sol si sol mi do re fa la do re

mi sol si do la fa re mi so si mi re

re si sol mi fa sol la fa re si sol si

do mi fa la si do sol la si do

N. Vaccai-„Szkoła praktyczna."

Adagio.

228.

Ła - two po - cho - dni błysk sła - bo tle - ją - cy

Ma - nca so - lle - ci - ta più dell'- u - sa - to,

zgą - si naj - lżej - szy wiew bu - rzy wsta - ją - cej.

a - nco - r che sa - gi - ti co - n lie - ve fia - to,

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.

panny młodej i profesor esperanta, choć prawdę rzekłszy sam "Bieda" mógłby od biedy to samo uczynić. Tak jak dwa poprzednie, przeszły i dwa następne akty, bez najmniejszego zaciekawienia ze strony publiczności. Nie przeczę, że nasi pisarze zdobyli się na sporą dozę humoru, ale poco im było ten humor wplatać jako kwiat jaskrawy w pokrzywy bukietu sztuki, kiedy można było pojedyncze kwiaty rozdać publiczności w formie komicznych monologów lub djalogów, a skutek byłby o wiele lepszy, boby się brać nie nudziła przynajmniej. W całości nie było żadnej akcji, sytuacji odpowiedniej brakowało na każdym kroku, intrygi również żadnej. Możeby p. Kantor zrobił dobrą rzecz, gdyby zamiast wyśmiewania się z swoich ziomków, z których wyszedł, napisał coś lepszego sam, nie biorąc do pomocy nieznającego tutejszych stosunków, a przedewszystkiem nieznającego się absolutnie na pisaniu rzeczy scenicznych p. Purwina, który dobry jest do pisania stronniczych recenzji z koncertów, a nie najlepszych sztuk spłodzonych na wychodźtwie. Zresztą mógłby już p. Kantor pozbyć się tworzenia jednego typu Wojciecha Dziury, jeśli innego typu chłopa stworzyć nie potrafi. To już przejadło się dawno tutejszej publiczności, a chłop nasz zrodzony w kraju wstydzić się musi przed swoimi dziećmi, że w naszej Polsce tylko takie niedojdy się znajdują. Trafi się na dwa tysiące jeden Dziura, ale reszta, to ludzie znający się coś niecoś na kulturze. Bardzo niemiłe wrażenie, a nawet pewien rodzaj wstrętu wzbudził w kołach publiczności obrazek chaty Szeli i mogiła pomordowanych przez ciemny i podburzony, a jednak niewinny lud ofiar z 1846 roku. Czyżby w Polsce nie było piękniejszych i bardziej pamiętnych miejsc do zdjęcia na ekran? Boli mnie to, że mój rodak i to posiadający wykształcenie i z ludu pochodzący, chce przypomnieć tę plamę w dziejach porozbiorowej Polski. Jeśli na drugi raz ten sam zespół chce zyskać poparcie publiczności, to niech jej da coś dobrego, nie zaś rzecz wziętą z "zalunu" lub "siurprajz pardów," mamy bowiem dosyć tematów do scenicznego opracowania. Nie robić sobie wielkiej reklamy, a potem wystawiać się na śmiech i sarkanie. Tyle o tej najlepszej sztuce spłodzonej na wychodźtwie.

Teraz wypada mi napisać cośkolwiek o drugiej rzeczy scenicznej, nie napisanej wprawdzie oryginalnie, ale opracowanej z języka angielskiego i przystosowanej bardzo umiejętnie do wojennych i powojennych stosunków w Polsce, przez księdza Luźnego C.C., p. t. "Dwaj Rywale," a odegranej 2-go grudnia 1928 roku w Auditorjum Wyższej Szkoły Św. Trójcy. Już z samego początku pierwszego aktu poznać było można pisarza, coprawda nie zawodowego dramaturga, ale znającego dokładnie rzecz, o której zamierzył pisać. Sztuka już w samem zawiązaniu przedstawia się jako rzecz piękna i dobry znawca już z kilku scen mógł wywnioskować, że potoczy się akcja ożywiona, akcja dusz, które czują, cierpią i kochają. Publiczność zachowuje się wzorowo, nawet nie przesadzę, gdy powiem, że z wielkiem i pietyzmem, jakby jakiego kazania, słucha słów, wychodzących z ust grających amatorów i z uwagą śledzi przebieg akcji. Choć mi nie obce były przedtem podobne przedstawienia, to jednak z zajęciem wsłuchiwałem się w mowę polską żywą, potoczystą, nie wyszukaną wprawdzie, ale przez każdego dobrze zrozumianą i odczutą. Nie potrzeba bowiem być wielkim artystą w piórze, aby ująć przeciętnych słuchaczy, z których niejeden może ino drukowane zna, a czasem i w tej sztuce nie umie sobie poradzić. I tu właśnie należy się uznanie autorowi, że nie silił się ani na górnolotny styl, ani na wyszukane wyrazy, które zrozumiałe są jedynie ludziom wykształconym, mimo to jednak styl był piękny, bez żadnych obcych naleciałości. Pierwszemu aktowi zarzucić można jedynie trochę rozwlekłości, w czem zapewne sam czcigodny autor zgodzić się ze mną musi. Za pierwszym potoczyły się następne akty, pełne pięknych zdań, życia, humoru i werwy, oraz wprost zdumiewającej inscenizacji, jaką po raz pierwszy na Polsce z miłą radością zauważyłem. Trzeci akt mógłby być trochę zmieniony, albo go nie być wcale; zakończenie zato było wprost wspaniałe.

Takiego wrażenia nie odniosłem dawno, jak po sztuce "Dwaj Rywale," nawet gdy był jeszcze stały teatr polski. W całej pracy czcigodnego Ojca Luźnego przebija piękno jego ducha, które wlać potrafił w charaktery występujących w powyższej sztuce postaci. Wyobrażam sobie ile pracy zadał sobie autor, aby stworzyć czarny charakter kapitana N. N., który i tak oprócz zazdrości i wynikających z niej następstw, jest jednak Polakiem, który nie waha się nieść życia w obronie Ojczyzny. KapK. jest prawnym Polakiem, nie znającym co zdrada, choć ksiądz Luźny mógł go takim zrobić, bo i okoliczności na to się składały. Przedewszystkiem cel sztuki szlachetny i wzniosły, najwniośiejszy z celów ziemskich, bo miłość Ojczyzny. Choć autor prawie że nie reklamował swojej pracy, choć poświęcił dla niej niemało trudu, wydała ona jednak plon bardzo obfity, bo nietylko materjalny, ale podniecenie oraz zachętę dla kółek amatorskich do zbożnej pracy na polu polskiej muzy teatralnej, nie tej podkasanej, która umarła zabiła stały teatr, ale tej prawdziwej bogini piękna, która pochodnią gorejącą rozświetliła niejednemu głębie polskiej duszy i wykrzesze z nich ogień miłości do języka ojców naszych, który powoli zanikać zaczyna na wychodźtwie. Ksiądz Luźny zrozumiał, że oprócz kazań w kościołach i nauki w szkole w języku ojczystym, należy dać młodzieży naszej coś więcej, coby ją zainteresowało i zabrał się szczerze do pracy.

Więcej nam takich oświecicieli nauczycieli potrzeba jest na wychodźtwie, a bądźmy pewni, że nie damy się zatracić wśród obcego nam żywiołu. Gdy jednak damy naszej młodzieży rzeczy napisane na kolanie i przerobione z amerykańskich płaskich komedji ekranowych, to nietylko że starszych do teatru zniechęcimy, ale

znieprawimy młodzież, która widząc miernotę na scenie polskiej woli iść do kabaretu lub na jakiś "burlesk," bo poco jej patrzeć na bujdy, w których nasi wielcy artyści naśladują w komedjach "Chaplinów," a w dramatach Lon Chaneyów. Według mnie jest to obraza nietylko polskiej sztuki, ale i tych pierwszorzędnych artystów, przed którymi świat kłoni czoła. Przyjeżdżali tu artyści z polskich teatrów z Europy, dawali nam piękne rzeczy, pióra pierwszorzędnych autorów, mocarzy pióra, proroków narodowych, ale ich wysiłki spełzły na niczem. Zaczęły kółka dramatyczne tak szumną reklamą wystawiać Balladynę, tę perłę literatury dramatycznej, ale skończyło się na pisaninie. Za czasów reżyserji Karola Wachtla wystawiono szereg pierwszorzędnych dramatów, z wielkiem powodzeniem. Gdy jednak wystawiono Południcę Staffa, przekonano się, że publiczność teraźniejsza nie dorosła do takich rzeczy, bo ich wcale nie rozumie i zamiast obserwować akcję spała, albo też śmiała się w czasie scen najbardziej dramatycznych.

Pan Wiewióra zapowiadał takie zreformowanie teatru polskiego, o jakiem nawet ani Wachtlom, ani Krassowskim się nie marzyło. Choć i moje imię wyrzucił z repertuaru teatralnego, jako nieuka, w tym czasie oprócz "Księżycówki" nic nie miałem, jednak cieszyłem się, że może coś zaczną robić. No i cóż zrobili? Dotąd prawie nic. Sądzę jednak, że gdy jak słyszałem kółka dramatyczne biorą się naprawdę do pracy, to może inaczej wszystko się ułoży. O tem jednak napiszę później jak wyżej zaznaczyłem.

Nakoniec nadmienić mi wypada chociaż w kilku wierszach o grze amatorów, biorących udział w odegraniu "Dwóch Rywali." Nie chcę nikogo zbytnio chwalić, ani też braków poszczególnych wymieniać, jak to czynili dawniej zawodowi krytycy jak znany szeroko Chat Noir i inni, którzy za ładny uśmieszek nadobnej gwiazdy, a raczej ognika błędnego scenicznego, albo za dwa lekkie od bohatera dramatycznego pisali całe kolumny pochwał i prorokowali świetną przyszłość, na której drogę już weszli.

Wszyscy pod kierownictwem i dzięki niestrudzonej pracy księdza Luźnego wywiązali się jak mogli najlepiej, w czem mieli niemało pracy, bo to z małymi wyjątkami tu urodzeni i nie przyzwyczajeni w potocznej mowie do polskiego języka. Wymową jednak mogliby zawstydzić niejednego zawodowego artystę, a co do opanowania roli pamięciowo, to ich w kozi róg zagnali. Niech wam to mili bracia i siostry będzie zachętą do dalszej pracy na tak pięknej, wzniosłej, choć czasami niewdzięcznej niwie.

Nakoniec zrobię małą wzmiankę, że sztuka p.t. "Dwaj Rywale" wykazała, że w Chicago może się utrzymać stały teatr polski i publiczność poprze takowy z całą siłą, trzeba jej jednak dać rzecz dobrą, a nie parodję, niegodną nazwy sztuki. Księdzu Luźnemu wyrażam wielkie uznanie za napisanie rzeczy scenicznej najlepszej może na wychodźtwie i nadającej się na wszystkie większe sceny nietylko w Ameryce, ale i w Polsce, tembardziej tam, że cała akcja tamże się dzieje. Może ktoś zarzuci mi to lub owo w napisaniu niniejszego artykułu, znajdą się jednak i tacy, którzy w zupełnością zgodzą się z mojemi zapatrywaniami. Nie pragnę nikogo uczyć, bo sam mam liczne braki, ale zachęcić tutejszą młodzież, aby więcej zajęła się naszą literaturą sceniczną, która w niczem obcej nie ustępuje. Gdy zaczniemy od małych, a dobrych rzeczy, wtenczas i arcydzieła naszych wieszczów pójdą nam nieźle. Ale o tem potem.

J. Sroka

Cześć Pieśni!

(Hasło śpiewacze)

1) Nie rzucim ziemi skąd nasz ród,
Nie damy zmilknąć Pieśni,
A pracy tej pomoże Bóg
I cud się ucieleśni.
Zadmiemy zgodnie w Złoty Róg,
Przed Pieśnią zadrży Wróg! (bis)

2) Praojców mowę strojmy w dźwięk,
Niech echo wdal poleci,
Zakusy wrogów chwyci lęk,
Nam w sercach Znicz roznieci;
Podejmie Naród z nami wtór —
I zabrzmi zgodny chór! (bis)

3) Nie damy ziemi skąd nasz ród,
Nie damy zmilknąć Pieśni,
A pracy tej pomoże Bóg
I cud się ucieleśni —
By Polskiej Pieśni pracę nieść,
Ojczyźnie śpiewać: Cześć!!
Ojczyźnie, Pieśni: Cześć!!

Walerjan Styś.

Inowrocław (Polen) Październik, 1928 r.

Wynik Konkursu Kompozytorskiego

W ostatnich dniach rozstrzygnięty został konkurs kompozytorski ogłoszony przez Związek Śląskich Kół Śpiewaczych w Katowicach. Na konkurs ten nadesłano ogółem 44 prac. Pierwszą nagrodę (600 zł.) uzyskał p. Edward Lorenz z Warszawy za utwór p. t. "Z rękopisu starej kroniki klasztornej," drugą nagrodę (400 zł.) p Karol Prosnak z Łodzi za utwór p. t. "Kołysanka," trzecią nagrodę (250 zł.) p. prof. Stanisław Rączka z Zawiercia za utwór "Symfonja nocy."

Pozatem sąd konkursowy składający się z profesorów Stan. Niewiadomskiego i Bronisława Rutkowskiego z Warszawy oraz Dyr. St. M. Stoińskiego z Katowic uznał kilka dalszych prac jako nadające się do zakupienia i wydania. Nagrodzone utwory będą wydane w śpiewniku, który opracowuje Związek Śląskich Kół Śpiewaczych, i zostaną wykonane po raz pierwszy na ogólnym zjeździe śpiewaczym chórów śląskich w roku 1930. — **Sekretarjat Związku Śląskich Kół Śpiewaczych.** Katowice, ul. Ks. Damrota 4.

To i Owo

Dnia 30 grudnia 1928 r. w sali Kościuszki, odbył się koncert chóru "Paderewskiego" w Indiana Harbor, a na szczególniejszą uwagę zasługuje chór B. Dębińskieg oz So. Chicago, pod dyrekcją p. Kowalskiego, który odśpiewał kolędy Polskie, czego inne chóry narodowe dotychczas niepraktykowały, a warto było by ich naśladować.

<> <> <>

Przysłowie powiada "niema tego złego, coby na dobre nie wyszło" i tak: — Chór Chopina No. 1. Z. Ś. P. po przykrych przejściach ostatniemi laty, zaczyna się dźwigać z swej niemocy i zdąża do swego przeznaczenia

Zasługuje na wzmiankę sprawa t. z. "serdecznych przyjaciół" chóru Chopina, o którym swego czasu koledzy po lutni, uszczypliwie się wyrażali, dzisiaj to ucichło i daj Boże ażeby to nigdy powtórnie nie nastąpiło, gdyż powinno nam się rozchodzić oto, ażeby były dobre chóry, a w razie niepowodzenia podźwignąć takowe, zamiast cieszyć się z chwilowego niepowodzenia.

<> <> <>

A że źle się dzieje po chórach mamy dowód z utworu "Klechda" W. Lachmana, jeżeli tak zwane dwa "najlepsze" chóry w Chicago, które odśpiewały wspólnie ten utwór na pewnym koncercie, w wykonaniu niżej krytyki, to co tu mówić o chórach słabszych? Dalej pp. w zarządzie do pracy, zniżcie się coś kolwiek z tych wyżyn "królewskich" bądźcie apostołami tej pieśni, wejdźcie w szeregi pieśniarzy i służcie im pewnymi wskazówkami lub ostatecznie dobrą radą, gdyż cofamy się wstecz.

<> <> <>

Powiedzcie drużynom śpiewaczym, jak ważną rolę dzisiaj odgrywa pieśń tu na wychodźtwie, że uczęszczanie regularnie na lekcje jest koniecznem, niewstydźcie się powiedzieć nam prawdę w oczy że lekcje chórów niepowinny się odbywać w lokalach, gdzie sprzedawane są "miękkie napoje" to najniebezpieczniejsze zło po chórach itd.

<> <> <>

Ślub Didura w Nowym Yorku.

Nowy York, 24-go Grudnia. (Depesza Polskiej Agencji Telegraficznej). — Ubiegłej niedzieli wieczorem odbył się w miejscowym hotelu "Plaza" ślub Adama Didura, sławnego basa, z Margueritą Vignon, Alzatką. Na uczcie weselnej obecnym był m. in. wybitnemi osobistościami polski konsul generalny w Nowym Yorku, p. Rozwadowski, który udekorował Didura krzyżem oficerskim orderu "Polonia Restituta". Oprócz wielu wybitnych osobistości z miejscowej polskiej kolonji, obecnym był również sławny polski artysta - malarz Kossak. W bankiecie wzięli również udział śpiewacy i śpiewaczki opery Metropolitan: Jeritza, Rappold, Ponselle, Martinelli, Deluca, i Misha Elman.

Po uczcie weselne państwo młodzi podejmowali kilkuset prz[illegible]

Wszechsłowiański Zjazd Śpiewaczy

pod protektoratem

PANA PREZYDENTA RZPLITEJ

IGNACEGO MOŚCICKIEGO

odbędzie się w Poznaniu 18, 19, 20, 21 maja 1929

łącznie ze zjazdem odbędzie się

PIERWSZY WIELKI FESTIVAL

WSPÓŁCZESNEJ MUZYKI POLSKIEJ.

<> <> <>

<> <> <>

P R O G R A M.

Sobota 18. V.

Godz. 19.30 Koncert inauguracyjny w wykonaniu chórów poznańskich i orkiestry.

Niedziela 19. V.

Godz. 9. Msza polowa.

Godz. 10. Próba chórów (polskich i zagranicznych).

Godz. 12. Uroczyste otwarcie zjazdu w obecności p. Prezydenta Rzeczypospolitej:

a) utwór powitalny w wykonaniu chórów poznańskich.

b) Przemowy.

c) "Apoteoza Pieśni" w wyk. złączonych chórów całej słowiańszczyzny z tow. orkiestry.

d) "Apoteoza Słowiaństwa" w wyk. złączonych chórów całej Słowiańszczyzny z tow. orkiestry (około 15 tysięcy śpiewaków — wszyscy śpiewają po polsku.

Godz. 15.30 K o n c e r t chóralny narodów słowiańskich (zbiorowy chór każdego narodu wystąpi z dwiema własnemi pieśniami).

Godz. 19.30 K o n c e r t chóralny polskich zw. śpiewaczych.

Poniedziałek 20. V.

Godz. 10-12 Zawody Okręgów Wlkp. Związku.

Godz. 12-14.30 Zawody Międzysłowiańskie.

Godz. 15-17 Zawody Okręgów Wlkp. Związku (ciąg dalszy).

Godz. 17-19.30 Zawody M i ę d z y słowiańskie (ciąg dalszy).

Godz. 20. Koncert Symfoczniny — Opera.

Godz. 22. Raut.

Wtorek 21. V.

Godz. 9. Zwiedzanie miasta.

Godz. 12. Koncert symfoniczny lub oratoryjny.

Godz. 16. Zawody Międzysłowiańskie (ciąg dalszy).

Godz. 20. Koncert z udziałem chórów nagrodzonych. — zakończenie zjazdu.

Chóry polskie między innemi utworami wykonają: **Gaude Mater** Gorzyckiego (4 gł. męskie) **Bogarodzica** (wedł. rękop. Bibl. Jag.) — mieszane i **Jeszcze Polska nie zginęła** — mieszane chóry.

W ramach zjazdu wszechsłowiańskiego odbędzie się **I Wielki Festival Muzyki Polskiej** z udziałem najwybitniejszych sił artystycznych polskich; najwybitniejsi muzykologowie wygłoszą szereg referatów.



POLSKA REPREZENTACYJNA ORKIESTRA I KAPELA
B. J. ZALEWSKIEGO

(Członka "Chicago Federation of Musicians, Local No. 10, A. F. of M.)
Dyrygenta Chórów Śpiewaczych, oraz zespołów orkiestralnych w Chicago
(Na telefoniczne zawiadomienie, dostarczamy orkiestry niezwłocznie)
1505 TELL PLACE (Telefon: Armitage 2156) CHICAGO, ILL.



Polecamy do Nabycia.

Dopiero co wyszły z pod prasy.

Artykuły redakcyjne o śpw. i muz. I ... 35c
Artykuły redakcyjne o śpw. i muz. II ... 35c
Choinka. Obr. Wigil. w 1 akcie dla dziewcząt 25c
Doskonała kuchmistrzyni, kot. w 1 akcie ... 35c
Jasełka. Z dziejów narodzenia Chrystusa ... 25c
Kamyk i Róża jedno aktówka ... 15c
Księżycówka (moonshine) Dram. w 3 aktach 45c
Muzyk, jako przewodnik zespołów ... 10c
Najważniejsze przepisy muzyki kościelnej ... 85c
O znaczeniu etycznem muzyki ... 35c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie ... 15c
Pierwsza Nagroda Naci kom. w 1 akcie ... 15c
St. Moniuszko. 1819-1919 ... 40c
Staruszkowie w zalotach, fraszka w 1 akcie ... 20c
Uniwersalny samouczek część I ... 25c
Wierszyki i deklamacje. Zeszyt I ... 20c
Wierszyki i deklamacje. Zeszyt II ... 20c
Wszystko w porządku, farsa w 1 akcie ... 50c
Zbiór 6-ciu monologów męskich ... 25c
Zbiór 6-ciu monologów żeńskich ... 25c
Złotki i Błotko. Komedyjka ... 15c

25c—Zbiorek Piosenek Ludowych—25c

Miłosnych, Żartobliwych i Okolicznościowych.
Wydany przez Reprezentacyjną Orkiestrę i Kapelę B. J. Zalewskiego, Dyrygenta Chórów Śpiewaczych w Chicago i Okolicy.

Zawiera:

1. Nie rzucim ziemi. Nowowiejski-Konopnicka; zwrotek 03.
2. Matulu kochana. Gloger-Kolberg (Oj dana) zwrotek 1.14
3. Piosnka Legjonowa. I. O. Mański (Leguny) zwrotek 06
4. Cześć Bohaterom. Sroka-Walkiewicz (powojenne) z. 06
5. Naczelnikowi Piłsudskiemu. Sroka Walkiewicz. zwr. 06
6. Błękitny Generał (Haller). Sroka-Walkiewicz. zwrot. 07
7. A zawracaj od komina. Gloger-Kolberg. zaw. zwrotek 85
8. Marsz Pierwszej Brygady Legjonów (Leg. to). zwrot. 08

Zbiorek ten zawiera 235 przyśpiewek.
25c—za egzemplarz o 24 stronicach, sam tekst bez nut—25c
Na życzenie dostarczymy nuty do powyższych piosenek:

No. 1—Do śpiewu na 1 głos z fortepianem ... 20c
No. 2—Na fortepian dowolnie ze śpiewem ... 30c
No. 4, 5 i 6—Drukiem jeszcze nie wydano.
No. 3—Na fortepian dowolnie ze śpiewem ... 75c
No. 7—Na fortepian dowolnie ze śpiewem ... 30c
No. 8—W układzie na chór mieszany ... 25c

B. J. Zalewski, Wydawnictwo Muzyczne i Księg.
1505 Tell Place, Chicago, Illinois, U. S. A.

1900 rok założenia Armitage 2156

WYDAWNICTWO MUZYCZNE I KSIĘGARNIA

(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL.

PRACA I OSZCZĘDNOŚĆ

są matką dorobku. Ale oszczędności muszą być bezpiecznie przechowane. Wkładajcie je do —

NORTH-WESTERN TRUST & SAVINGS BANK

Milwaukee Ave.
róg ul. Division



Zasoby przeszło
$20,000,000.00

EDWARD J. PREBIS, Prezydent.

Nad apteką Z. Głowackiego Tel. Humboldt 1579
FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1550

SZKOŁA MUZYCZNA
STEFANII D'ORESTE

1039 NOBLE STREET (2 piętro) CHICAGO, ILL.

Katalogi wysyłamy na żądanie. Armitage 0734



P. PETELCZYC



Fabrykant Harmonji Warszawskich
Dostarczamy i Reperujemy takowe po cenach przystepnych. — Piszcie po katalogi
1113 N. ASHLAND AVE. CHICAGO, ILL.

Polska kuchnia domowa Ceny przystępne

Restauracja J. S. Lenarda

Przyrządza:—czysto i smacznie
1124 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

Znany Krakowski Śpiewnik Kościelny

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. ... T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. ... T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. ... T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza
Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

Numer Wstępny z nutami ... $0.25
Rocznik 1924 (bez nut) ... 1.10
Rocznik 1925 z nutami ... 2.25
Rocznik 1926 z nutami ... 2.25
Rocznik 1927 z nutami ... 2.25
Rocznik 1928 z nutami ... 2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie ... 2.00

UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.
Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

Polska Reprezentacyjna Orkiestra i Kapela B. J. Zalewskiego

Dyrygenta Chórów Śpiewaczych w Chicago
1505 TELL PL. CHICAGO, ILL. U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Wyciąg z Katalogu

Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago,)Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

II. KSIĄŻKI TYCZĄCE SIĘ MUZYKI.

Życiorysy i inne dzieła.

$ c
40 **Artykuły redakcyjne** Echa Muzycznego Zeszyt I .35
41 **Artykuły redakcyjne** Echa Muzycznego Zeszyt II .35
42 **Wstępny numer** Echa Muzycznego .25
43 **Rocznik (1924)** Echa Muzycznego 1.10
44 **Rocznik (1925)** Echa Muzycznego 2.25
45 **Rocznik (1926)** Echa Muzycznego 2.25
46 **Rocznik (1927)** Echa Muzycznego 2.25
47 **Rocznik (1928)** Echa Muzycznego 2.25
48 **Rocznik (1929)** E. M. w prenumeracie 2.00

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.

70 **Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski.** 100 Preludji w op. 4.00
117 **Zalewski B. J.** Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.

161 **Hymny Narodowe (7)** Polskie i Amerykańskie .50
162 **Wróblewski A. Ks. Dr.** Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 **Zalewski-Walkiewicz.** Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.

320 **Chopin-Ujejski-Zalewski.** Melo-Dekl. Dzwony .50
401 **Ivanovici-Zalewski.** Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 **Miłaszewski A. Op. 59.** Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 **Walkiewicz Eug. Op. 53.** Dumka: "Czego siedzisz" T. 1. S. .25
571 **Walkiewicz Eug.** Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 **Zalewski B. J.** "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 **Zalewski B. J.** Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

650 **Abt-Casotti.** Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 **Kowalski K. T.** Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 **Ogiński M.** Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
728 **Pestalozza-Zalewski.** Ciribiribin .30
758 **Walkiewicz Eug.** Dwa mazurki: 1. Oj ... 2. Czego .25
760 **Walkiewicz Eug.** "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 **Yradier-Zalewski.** "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 **Zalewski-Walkiewicz.** Drogie wspamnienia i głosy .40
790 **Zalwski Schubert.** Serenada "Kochajmy się" .25
792 **Zalewski-Borel.** "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

908 **Chiara-Zalewski.** "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski 1.00
909 **Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski.** Pieśń zgody, polonez .15
918 **Ogiński-Zalewski.** Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 **Walkiewicz Eug.** Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
950 **Zalewski-B. J.** Walczyku mój .30
951 **Zalewski-Walkiewicz.** 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 **Zalewski-Ivanovici.** Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA

1000 **Archangelski-Zalewski.** Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 **Borodin-Zalewski.** Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .20
1005 **Chopin-Zalewski.** Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 **Cztery utw.:** Pieśń weselna, Mel. szk., Płyńmy, Jaskółki .15
1014 **Donizetti G.** Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 **Gall J.** Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 **Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski.** Pieśń zgody, polonez .20
1081 **Mąkoszy E.** 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 **Ogiński-Walkiewicz-Zalewski.** Polonez "Żegnam cię" .10
1110 **Signio-Walkiewicz.** 'Od dworu do dworu" .15
1118 **Verdi G.** Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 **Walkiewicz Eug.** Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 **Walkiewicz Eug.** Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 **Walkiewicz-Miłaszewski.** Dwa marsze sokole .15
1126 **Walkiewicz-Suszyński.** Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 **Walkiewicz-Surzyński.** Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 **Walkiewicz-Zalewski.** 10 Pieśni Narodowych .50
1130 **Walkiewicz Eug.** Cztery Toasty .15
1131 **Walkiewicz Eug. Rota.** "Nie rzucim ziemi" .15
1132 **Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1.** Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 **Walkiewicz Eug. Op. 13.** Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 **Walkiewicz Eug.** Górą Pieśń Polska .25
1138 **Walkiewicz-Zalewski.** Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 **Walkiewicz Eug.** Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 **Walkiewicz Eug.** Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 **Walkiewicz Eug.** "The Star Spangled Banner" .25
1147 **Walkiewicz Eug.** Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75

$ c
1150 **Walkiewicz-Zalewski.** Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 **Zalewski-Gounod.** Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1156 **Zalewski-Ivanovici.** Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt I. .30
1159 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt II. .30
1160 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt III. .30
1161 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV. .30
1162 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt V. .30
1163 **Zalewski-Walkiewicz.** Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI. .30
1170 **Zalewski-Walk.** Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

1210 **Chopin-Zalewski.** Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 **Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik.** 3 Pieśni Pogrzebowe .20
1229 **Gall J.** Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 **Gall Jan.** Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 **Garbusiński K. Op. 7 No. 1.** Rok mój rok szczęścia .25
1302 **Garbusiński K. Op. 15.** Sześć pieśni narod. i towarz. .25
1304 **Garbusiński K. Op. 15b.** Pieśń kolejarzy .30
1306 **Garbusiński K.** Tęsknota solo i chór 1.50
1320 **Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski.** Pieśń zgody, polonez .15
1339 **Niżankowski** "Hulały" i inne .15
1396 **Verdi Giuseppe.** Scena w więzieniu "Il Trovatore" .50
1398 **Wachnianin.** Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 **Walkiewicz-Miłaszewski.** Dwa marsze sokole .15
1404 **Walkiewicz-Wunderlich.** Dwa marsze sokole .15
1406 **Walkiewicz-Sieber-Klonowicz.** Dwie pieśni sokole .15
1408 **Walkiewicz-Zalewski.** 10 Pieśni Narodowych .50
1410 **Walkiewicz-Surzyński i inni.** Pięć pieśni sokolich .15
1412 **Walkiewicz-Zalewski.** Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 **Walkiewicz-Sołtys-Bojarski.** Trzy pieśni sokole .30
1419 **Walkiewicz Eug.** Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 **Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2.** Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 **Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski** Dwie pieśni .15
1432 **Walkiewicz-Gall.** Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 **Walk.-Kurpik.** Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 **Walkiewicz-Eug.** Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 **Walkiewicz-Eug.** Marsz żałobny "Kajdanów złowr. .10
1438 **Walkiewicz-Foster-Zalewski.** Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 **Walkiewicz-Foster-Zalewski.** Za górami "Massa's" .10
1460 **Walkiewicz Eug.** Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 **Walkiewicz-Eug.** Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 **Zalewski-Gounod.** Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1482 **Zalewski-Boler-Clerc.** Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 **Zalewski-Machowski.** W mogile ciemnej .25
1488 **Zalewski-Ivanovici.** Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 **Zalewski-Walkiewicz.** Wesele. Kujawiak "Dana-dana" .15
1490 **Zalewski B. J.** Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów .90
1470 **Janusz-Walkiewicz.** Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 **Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2.** Dwie pieśni, gł. średni .30
1580 **Walewski B. W.** Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 **Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3.** Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 **Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1.** Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 **Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2.** Pieśń poślubna. Sopr. .25
1596 **Walkiewicz Eug. Op 2 No. 1.** O Salutaris i Tantum Ergo .15

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 **Chopin-Figaszewski.** 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 **Walewski B. W.** Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 **Walk. E. Op. 2 No. 1-7.** Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. 15
1690 **Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2.** O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 **Mendelsson-Mumhajmer.** 1. Z pokorą, 2. Modlitwa .15
1756 **Walkiewicz. Eug. Op. 69 N.** Dwie i 3. 2 pieśni poślubne .15
1758 **Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5.** Veni Cr, O Sal, T. E. .15
1760 **Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4.** Dwa Veni Creatory .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 **Beethoven-GallWalk.-Zal.** Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I .60
1781 **Brzezińska-Chopin-D.-K.-M.** 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1790 **Cieszykowski L.** Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd .55
1792 **Cieszykowski L.** Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 **Dębiński-Kurpiński.** Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 **Nowakowski S. F.** O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 **Nowakowski S. F.** Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 **Nowakowski S. F.** Asperges me Domine .20
1853 **Nowakowski S. F.** Regina Coel i Postludia .20
1854 **Nowakowski S. F.** Veni Creator Spiritus .20
1856 **Orszulik J. Ks. C. M.** Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 **Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5,** Asperges, O Sal. i T, Er. .15
1864 **Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2.** Ecce Saecrdos .25
1866 **Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2.** Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 **Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1.** Veni Creator .50
1870 **Walkiewicz Eug. Op. 49, No. 1 i 2.** Veni Creator Spiritus .15
1872 **Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1,** Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1879 **Walkiewicz Eug.** Wielki Śp. Kośc. śpiewów łacińskich .90
1880 **Wróblewski A. Ks.** Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 **Wróblewski A. Ks.** Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II .45
1882 **Wróblewski A. Ks.** Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 **Wróblewski A. Ks.** Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze, IV 1.05
1884 **Wróblewski A. Ks.** Dr. Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz. [illegible]70

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 **Bursa-Dębiński-P.-W.-Z.** 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I. .60
1951 **Klein-Moniuszko-M.-R.-Z.** 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1982 **Garbusiński K Op. 7 No. 2.** Pod Chrystusem .25
1984 **Garbusiński K. Op. 20.** Hymn do Ducha św. .20
2030 **Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2.** Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 **Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5** O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 **Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4.** 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 **Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2.** Pieśń Żałobna .15
2038 **Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2.** Marsz weselny .15
2060 **Walkiewicz Eug.** Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut). 1.00
2062 **Zalewski B. J.** Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C .60
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem 30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł. 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep. .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep. .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tance: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr. .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr. .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy Śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .30
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .5
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K. .30
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Styś W. Op. 37. Hejże ino, Dwa Mazury, Dedyg. BJZ .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.

ORKIESTRA AMATORSKA
dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów, hy	11. Witaj majowa jutrzen.
2. Cześć Polskiej Ziemi	12. Niemasz to wiary, mar.
3. Niedbam jaka spadnie	13. O gwiazdeczko, piosnka
4. Bartoszu. Krakowiak	14. Gdy naród do boju
5. Pomoc dajcie mi rodacy	15. Do broni ludy, marsz
3. Tysiąc Walecznych	16. Modlitwa przed bitwą
7. Nasz Chłopicki, Mazur	17. Czy widzisz na tej błoni
8. Boże coś Polskę, hymn	18. Stańmy bracia wraz
9. Na Wawel, krakowiak	19. Już was żegnam
10. Ospały i gnuśny, marsz	20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan
lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE
Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających
Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00
Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polskę, Hymn	. Modlitwa przed bitwą
2. Mazur 3go Maja	7. Polak nie sługa
3. Z Dymem Pożarów	8. Do Lutni
4. Wygnaniec	9. Na groby bracia
5. Jeszcze Polska nie zgin.	10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków	3. Marsz Pobudki Woj.
2. Marsz, Polska, Ruś i L.	4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)	3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)	4. Marsz z Polskich Mot.

5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ
Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego	3. Oj ten mazur, czysta b.
2. Znal. Szczęście, walc	4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek	3. Lubraniec, Kujawiak
2. Krakowiaki Ludowe	4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Obszerny Katalog Muzyczny (około 50 stronic) wyślemy za nadesłaniem 10c

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnką ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludowa).
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedływa ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyścowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Łemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.



2500 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy. W mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem $4.00

SPIS PRELUDYI.

I. Preludya dwugłosowe.

No. 1 C dur CANONICO .... Str. 3
" 2 E mol CANONICO .... " 4
" 3 E mol CANON .... " 4
" 4 F dur ALLEGRETTO .... " 5
" 5 F dur ANDANTINO .... " 6
" 6 D mol CANON .... " 7
" 7 B dur ALLEGRETTO .... " 9
" 8 D dur PARAFRAZA. Na temat: "Otrzyjcie już łzy" .... " 9
" 9 D dur ANDANTINO. Na temat: "Kto się w opiekę" .... " 10
" 10 A dur ALLEGRETTO .... " 11
" 11 As dur PRELUDYUM .... " 12

II. Preludya trzygłosowe.

" 12 C dur PRELUDYUM .... " 13
" 13 C dur PASTORALE. Na temat: "Północ już była" .... " 14
" 14 C dur ANDANTE .... " 15
" 15 C dur PRELUDYUM. Na temat: "Zdrowaś bądź Marya" .... " 15
" 16 C dur LARGHETTO .... " 16
" 17 A mol ADAGIO .... " 17
" 18 A mol ANDANTE. Na temat: "Ach mój Jezu" .... " 18
" 19 A mol PARAFRAZA. Na temat: "Przybieżeli do Betlejem" .... " 19
" 20 G dur MODERATO .... " 20
" 21 F dur PRELUDYUM. Na temat: "Gwiazdo morza" .... " 21
" 22 F dur CANONICO .... " 22
" 23 B dur ALLEGRETTO .... " 23
" 24 D dur ANDANTE. Na temat: "Witaj Królowo nieba" .... " 23
" 25 H mol CARILLON .... " 25
" 26 Es dur PASTORALE .... " 26
" 27 C mol MEDITATIO .... " 27
" 28 C mol PRELUDYUM. Na temat: "Jezu Chryste Panie miły" .... " 29
" 29 As dur ANDANTINO .... " 30
" 30 F mol ANDANTINO .... " 31

III. Preludya cztero i wielogłosowe.

" 31 C dur PRELUDYUM I FUGHETTA Na temat: "Sław języku" .... " 32
" 32 C dur PASTORALE .... " 33
" 33 C dur PASTORALE .... " 34
" 34 C dur PRELUDYUM .... " 35
" 35 C dur PRELUDYUM .... " 36
" 36 C dur PASTORALE. Na temat: "Wśród nocnej ciszy" .... " 37
" 37 C dur PASTORALE .... " 39
" 38 C dur MARSZ TRYUMFALNY .... " 42
" 39 C dur PRELUDYUM ALA FUGA. Na temat: "Wstał Pan Chrystus" " 44
" 40 C dur PRELUDYUM .... " 47
" 41 A mol FUGA 4-GŁOSOWA .... " 48
" 42 A mol PRELUDYUM .... " 49
" 43 G dur RECITATIVO .... " 50
" 44 G dur PRELUDYUM. Na temat: "Chrystus zmartwychwstan jest" .... " 51
" 45 G dur IMPROWIZACJA .... " 53
" 46 G dur PASTORALE .... " 55
" 47 G dur FUGHETTA ALA BACH. Na temat: "Adamie, ty Boży"
No. 48 G dur PRELUDYUM .... Str. 62
" 49 E mol FANTAZYA .... " 64
" 50 E mol PRELUDYUM. Na temat: "Ojcze Boże" .... " 68
" 51 E mol PRELUDYUM. Na temat: kmieciu" .... " 60
"Nie opuszczaj nas" .... " 69
" 52 E mol LARGO. Na temat: "O duszo wszelka nabożna" .... " 75
" 53 F dur ANDANTINO .... " 72
" 54 F dur PASTORALE. Na temat: "Narodził się Jezus Chrystus" " 75
" 55 F dur ANDANTINO .... " 76
" 56 F dur PRELUDYUM. Na temat: "Zdrowaś Bądź Marya" .... " 78
" 57 F dur PASTORALE .... " 79
" 58 F dur CHORAŁ I PRELUDYUM. Na temat: "Kiedy ranne" .... " 80
" 59 D mol PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Boga Rodzica" .... " 82
" 60 D mol FANTAZYA .... " 83
" 61 D mol PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Przez Twoje święte" .... " 86
" 62 D mol ANDANTE .... " 87
" 63 D mol ADAGIO .... " 88
" 64 D mol MEDITATIO .... " 90
" 65 B dur FANTAZYA .... " 92
" 66 B dur LARGHETTO. Na temat: "Do Twej dążym kaplicy" .... " 94
" 67 B dur ANDANTE .... " 95
" 68 G mol PRELUDYUM .... " 96
" 69 G mol PRELUDYUM ALA WAGNER " 98
" 70 G mol PRELUDYUM .... " 99
" 71 G mol FUGHETTA CANTABILE .... " 100
" 72 G mol ELEGIA .... " 102
" 73 D dur GRAVE .... " 103
" 74 D dur ANDANTINO .... " 104
" 75 D dur ARIOSO .... " 106
" 76 D dur PRELUDYUM .... " 106
" 77 D dur ANDANTINO .... " 107
" 78 D dur ADAGIO. Na temat: "Nie płacz już dziecino" .... " 108
" 79 D dur ADAGIO .... " 109
" 80 H mol ANDANTE .... " 110
" 81 Es dur FANTAZYA .... " 111
" 82 Es dur PRELUDYUM. Na temat: "Boga Rodzico" .... " 113
" 83 Es dur PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Wesoły nam" .... " 114
" 84 Es dur PRELUDYUM .... " 116
" 85 C mol FUGHETTA .... " 117
" 86 C mol FUNEBRE MAESTOSO .... " 119
" 87 C mol LARGO .... " 121
" 88 C mol PRELUDYUM .... " 122
" 89 C mol PRELUDYUM .... " 123
" 90 C mol PRELUDYUM .... " 125
" 91 A dur PRELUDYUM .... " 127
" 92 A dur PASTORALE .... " 128
" 93 E dur PRELUDYUM .... " 131
" 94 E dur LARGO .... " 132
" 95 As dur ADAGIO .... " 134
" 96 As dur PRELUDYUM .... " 135
" 97 As dur PRELUDYUM .... " 137
" 98 F mol PRELUDYUM .... " 138
" 99 B mol PRELUDYUM .... " 140
" 100 B mol PRELUDYUM .... " 141